



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
8 January 2001
Russian
Original: French

Пятый комитет

Краткий отчет о 14-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 17 октября 2000 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Розенталь (Гватемала)

Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: г-н Мселле

Содержание

Пункт 119 повестки дня: Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций

Пункт 116 повестки дня: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций
(продолжение)

Реформа системы закупок

Практика предоставления внешних подрядов

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 119 повестки дня: Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций

1. **Г-н Нива** (помощник Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию), выступая от имени г-на Коннора (Заместителя Генерального секретаря по вопросам управления) и представляя отчет о финансовом положении Организации, сопровождаемый рядом диаграмм, отмечает, что финансовое положение в 2000 году значительно отличается от положения в 1999 году. Возникает вопрос, имеется ли у Организации необходимая финансовая база для осуществления мероприятий, которые Генеральная Ассамблея должна рассматривать на текущей сессии, в частности расширение операций по поддержанию мира, включая вспомогательное обслуживание, предоставляемое Центральными учреждениями; улучшение защиты персонала Организации Объединенных Наций; выделение дополнительных средств международным уголовным трибуналам; а также рамочный план инвестиций для проведения капитального ремонта комплекса Центральных учреждений Организации. В основу диаграмм легли данные, имевшиеся на 30 сентября.

2. Объем уплаченных взносов по отношению к начисленным взносам является первым показателем финансового положения Организации Объединенных Наций. В 2000 году объем начисленных взносов, составивший 3,3 млрд. долл. США, являлся самым высоким за пять истекших лет, и в 2001 году он может достигнуть 3,5 млрд. долл. США. Лишь начисленные взносы в регулярный бюджет оставались без изменений и не отражали никакого роста за весь период с 1994 по 2000 год. Однако в 2001 году возможно увеличение их объема. Объем начисленных взносов на финансирование международных трибуналов с каждым годом растет и, как предполагается, в 2001 году достигнет порядка 200 млн. долл. США. Взносы в бюджеты операций по поддержанию мира являются самыми высокими, но и самыми резко меняющимися. Достигнув пиковых уровней в 1994 и 1995 годах (3,2 млрд. долл. США и 3,4 млрд. долл. США, соответственно), они быстро снизились в 1996 году и достигли около 900 млн. долл. США в 1998 и 1999 годах. Положение, по-видимому, изменится в 2000 и 2001 годах, и прогнозируются

существенные дополнительные потребности в ресурсах в результате возложения на Организацию новых обязанностей в области поддержания мира и оказания помощи в восстановлении работы правительств. В 2000 году объем начисленных взносов в бюджет операций по поддержанию мира изменялся особенно быстро. В январе и затем в июле он достиг максимального уровня порядка 700 млн. долл. США, и уведомления о начислении взносов направлялись государствам-членам в течение всего года.

3. К сожалению, выплаченные суммы по взносам далеко не соответствуют суммам начисленных взносов. На 30 сентября 2000 года совокупный объем невыплаченных начисленных взносов (в регулярный бюджет, на поддержание мира и международные трибуналы) достиг 3094 млн. долл. США, что на 23 процента больше, чем в предыдущем году. Только невыплаченные взносы в бюджет операций по поддержанию мира возросли до 2,5 млрд. долл. США. Невыплаченные взносы в бюджеты трибуналов также выросли, достигнув 19 млн. долл. США. Напротив, задолженность по взносам в регулярный бюджет уменьшилась на 111 млн. долл. США.

4. Кроме того, следует с беспокойством отметить, что на 30 сентября задолженность по начисленным взносам составляла 3094 млн. долл. США, что почти равнялось общему объему начисленных взносов на текущий год, а именно 3376 млн. долл. США, а это означает, что с точки зрения поступления в Организацию начисленных взносов отставание составляет почти год. Для организации, которая располагает весьма ограниченными резервами и не имеет никакого капитала, такая ситуация является весьма опасной. Следует отметить также, что в сентябре из общей суммы задолженности 61 процент приходился на крупнейшего плательщика. На 14 других крупных плательщиков приходилось 25 процентов, а на все прочие государства-члены – 14 процентов.

5. Что касается регулярного бюджета, общая совокупная сумма задолженности по начисленным взносам составляла на 30 сентября 533 млн. долл. США, из которой 81 процент приходился на Соединенные Штаты. Однако, поскольку бюджетный год в этом государстве-члене начинается 1 октября, ожидается, что пиковая сумма задолженности по начисленным взносам

уменьшится в течение последних трех месяцев года. Входящие в число 14 основных плательщиков Бразилия и Аргентина, задолженность которых по взносам в регулярный бюджет составляет в целом 12 процентов, по-видимому, также внесут дополнительные взносы к 31 декабря 2000 года. От Аргентины к тому же только что было получено 1,5 млн. долл. США. Из оставшихся 173 государств-членов, которым были начислены взносы, 53 были должны 7 процентов от общей суммы задолженности по взносам в регулярный бюджет. Эти процентные показатели существенно не отличаются от показателей на сентябрь 1999 года, только число государств, имеющих задолженность по взносам, сократилось с 78 до 53 и приходящаяся на них процентная доля уменьшилась с 10 процентов в 1999 году до 7 процентов в настоящее время. Фактически с каждым годом растет число государств-членов, которые в полном объеме выплачивают свои взносы до окончания установленного срока. В этом заключается реальный прогресс, и Генеральный секретарь благодарит за это государства-члены.

6. Что касается операций по поддержанию мира, то 14 миссий, которые осуществляются в настоящее время, финансируются за счет начисленных взносов в бюджет каждой из них, за исключением двух операций, которые финансируются из регулярного бюджета. Объем начисленных в бюджет операций по поддержанию мира взносов, который, по оценке, в 2000 году достигнет 2,1 млрд. долл. США, еще более возрастет в 2001 году. В этой области, однако, трудно делать прогнозы, так как это зависит от множества не всегда предсказуемых факторов. Рост объемов начисленных взносов в бюджет операций по поддержанию мира в 2000 году объясняется недавним учреждением четырех миссий – МООНСЛ, ВАООНВТ, МООНК и МООНДРК. Без этих четырех миссий, на которые общая сумма взносов составляет 1,7 млрд. долл. США, объемы начисленных взносов на 2000 год были бы значительно меньше, чем в предыдущем году, и едва достигли бы 0,4 млрд. долл. США. К концу сентября задолженность по начисленным взносам на поддержание мира достигла рекордного уровня в 2,5 млрд. долл. США. Большую обеспокоенность вызывают непропорционально большой объем задолженности по взносам по сравнению с текущим объемом начисленных взносов, а также тот факт,

что только Соединенные Штаты должны 58 процентов от общей суммы.

7. Однако в течение первой половины октября Организация получила весьма существенные взносы, в том числе 200 млн. долл. США внесли Соединенные Штаты, 61 млн. долл. США внесла Италия и 17 млн. долл. США – Франция. Соединенные Штаты также сообщили, что в ближайшее время они внесут дополнительно 100 млн. долл. США. Следует отметить, что было направлено большое число уведомлений о недавно начисленных взносах, и Организация ожидает поступления от нескольких своевременно выплачивающих взносы государств-членов.

8. В настоящее время существует два международных уголовных трибунала: по бывшей Югославии и по Руанде. Совет Безопасности предусматривает, кроме того, создание специального трибунала для Сьерра-Леоне, но, поскольку никакого конкретного решения пока еще не принято, вопрос о его финансировании не рассматривался. Со времени учреждения двух первых трибуналов в 1994 и 1995 годах объемы начисленных на их финансирование взносов увеличились в четыре раза и составляют 166 млн. долл. США. Бюджет Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии составляет в настоящее время 88 млн. долл. США, бюджет Международного уголовного трибунала по Руанде – 79 млн. долл. США. Предложения по трибуналам на 2001 год отражают сохраняющийся быстрый рост бюджетов. Число сотрудников, связанных с работой трибуналов, также значительно возросло в 2000 году – до более чем 1600 человек, с возможным дополнительным ростом в 2001 году. Однако темпы внесения начисленных взносов не успевали за темпами этого роста. Задолженность по начисленным взносам составляет в настоящее время 54 млн. долл. США, в 1997 году она равнялась 20 млн. долл. США. На 30 сентября 2000 года 122 государства-члена имели задолженность по начисленным взносам, причем самая большая доля задолженности по 12 млн. долл. США приходилась на три государства-члена: Соединенные Штаты, Российскую Федерацию и Францию. Франция сообщила, что она выплатит свои взносы к концу года. Российская Федерация не производила никаких выплат за текущий год, как, впрочем, и за все предыдущие годы. Задолженность Соединенных

Штатов продолжает расти, поскольку это государство-член не выплачивает свои начисленные взносы в полном объеме.

9. Положение с наличностью – это еще один фактор, отражающий финансовое положение Организации. Что касается регулярного бюджета, то год начался с положительного сальдо в размере 111 млн. долл. США, которое оставалось таковым до июня. Однако в июле сальдо наличности стало отрицательным и было таковым до сентября, когда были получены крупные платежи от двух государств-членов: 164 млн. долл. США от Японии и 32 млн. долл. США от Соединенных Штатов. На 30 сентября сальдо наличности было несколько выше нулевой отметки. Оно, однако, стало отрицательным в октябре и ноябре. Положение с наличностью к концу года будет зависеть в значительной степени от решений, которые примет конгресс Соединенных Штатов относительно выплаты задолженности этой страны. В этом отношении возможны три сценария. Согласно первому сценарию Соединенные Штаты выплатят до конца года взнос, равный оставшейся части их начисленного на текущий год взноса, то есть 267 млн. долл. США. Соединенные Штаты придерживались такой схемы выплат в 1999 году. При втором сценарии предполагается, что Соединенные Штаты удержат из этого платежа до 100 млн. долл. США до подтверждения, что в 2000 году Организация Объединенных Наций не приняла никаких решений, которые привели бы к росту ее регулярного бюджета. Тогда выплачиваемая сумма составила бы лишь 167 млн. долл. США. При третьем сценарии предполагается, что Соединенные Штаты не произведут никаких выплат в конце года, что является маловероятным.

10. При первом сценарии прогнозируется сальдо наличности по регулярному бюджету в размере 48 млн. долл. США. Эта сумма меньше той, которая была зарегистрирована на 31 декабря 1999 года, но сальдо остается положительным. При втором сценарии сальдо наличности по регулярному бюджету будет отрицательным в размере 52 млн. долл. США, что заставит Организацию вновь заимствовать наличность со счетов операций по поддержанию мира. Третий сценарий означает чрезвычайно тяжелое положение, которое приведет к значительному отрицательному сальдо. Учитывая неопределенность в отношении решений конгресса

Соединенных Штатов, этот сценарий нельзя полностью исключить. В заключение следует отметить, что на текущий день положение улучшилось благодаря усилиям государств-членов, однако сальдо денежной наличности на конец года зависит только от одного государства-члена.

11. Что касается миссий по поддержанию мира, то объем денежной наличности зависит от сроков начисления взносов и их размера. Пиковое значение объемов наличности приходится на весну и осень, с интервалом в несколько месяцев в зависимости от сроков начисления взносов. В среднем в течение года операции по поддержанию мира располагают денежной наличностью в объеме от 900 млн. долл. США до 1 млрд. долл. США.

12. Однако эта сумма не столь велика, как кажется. На самом деле она распределяется следующим образом: наличность на счетах действующих миссий, наличность на счетах недействующих миссий и остаток на счете Резервного фонда для операций по поддержанию мира. Наличность на счетах действующих миссий, составляющая в настоящее время 419 млн. долл. США с учетом, что таких миссий 12, очень невелика. С учетом фактического опыта последних месяцев потребности в наличности составляют порядка 120 млн. долл. США в месяц и постоянно растут. Таким образом, имеющаяся в настоящее время сумма покрывает потребности в наличности примерно лишь за три месяца. К тому же у некоторых миссий сальдо наличности выше, чем у других. Например, на МООНК и ВАООНВТ приходится треть наличности действующих миссий, тогда как МООНСЛ не располагает достаточными денежными средствами для приобретения необходимых товаров и услуг, возмещения расходов на войска и имущество. Поскольку перекрестное заимствование не разрешается, выплаты в счет возмещения расходов на войска и имущество должны переноситься на более поздние сроки. Имеющаяся на счетах недействующих миссий наличность, составляющая 374 млн. долл. США, представляет собой замороженные авуары. Большая часть этой суммы предназначена для покрытия требований предоставляющих войска стран в связи с принадлежащим контингентам имуществом, которые должны быть согласованы, окончательно утверждены и удостоверены распорядителем кредитов.

13. Сумма наличности в Резервном фонде для операций по поддержанию мира составляет 180 млн. долл. США. Резервный фонд представляет собой механизм предоставления денежной наличности, позволяющий Организации быстро реагировать на потребности новых или расширяющихся операций по поддержанию мира. Фонд гарантирует наличность для покрытия обязательств, особенно коммерческих обязательств, которые принимаются на начальном этапе новых миссий или при расширении действующих. Размер соответствующих сумм зависит от конкретных полномочий на принятие обязательств, предоставленных Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам или Генеральной Ассамблеей. Резервный фонд пополняется после утверждения первоначальных начисленных взносов и их поступления. Последующее финансирование операций по поддержанию мира обеспечивается за счет начисленных и добровольных взносов. Это может быть проиллюстрировано на примере Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). При учреждении МООНК в 1999 году Генеральная Ассамблея первоначально утвердила полномочия на принятие обязательств в размере 125 млн. долл. США. До поступления начисленных взносов первоначальные издержки покрывались за счет аванса из Резервного фонда. Общая сумма начисленных на тот день взносов составляла 626 млн. долл. США, однако на 30 сентября поступило в общей сложности только 419 млн. долл. США, то есть 67 процентов от общей суммы начисленных взносов. Хотя этот показатель является низким, он все-таки лучше, чем показатель по многим другим миссиям.

14. Добровольные взносы составляют значительную часть последующего финансирования операций по поддержанию мира. Обязательства доноров в отношении МООНК были в целом выполнены, так как из обещанных 275 млн. немецких марок было получено 228 млн. немецких марок. Оставшаяся сумма в размере 46 млн. немецких марок скорее всего поступит к концу года.

15. Третьим ключевым показателем финансового положения Организации является уровень задолженности перед государствами-членами. В

этом плане политика Генерального секретаря не изменилась. Она предусматривает покрытие до конца года обязательств перед государствами-членами в отношении расходов на войска и принадлежащее контингентам имущество, взятых в течение текущего года, а также возмещение прежних долгов Организации, как только задолженность по взносам будет погашена. Однако нет уверенности в том, что Организация сможет продолжать следовать этой политике. Действительно, существующая практика не погашать задолженность позволяет пользоваться резервом для удовлетворения самых неотложных потребностей, возникающих при проведении миротворческих операций. По мере роста потребностей в ресурсах, необходимых для осуществления этих миссий, увеличиваются и связанные с этим расходы на гражданский персонал и использование войск и принадлежащего контингентам имущества и, к сожалению, кривая задолженности по начисленным взносам тоже идет по восходящей. Таким образом в течение года увеличивается задолженность Организации.

16. Конкретно положение представляется следующим образом: на начало 2000 года общая сумма задолженности перед государствами-членами по расходам на войска и имущество составляла 800 млн. долл. США. В течение текущего года Организация смогла возместить 91 млн. долл. США по обязательствам, взятым в 1999 году, таким образом полностью рассчитавшись по обязательствам 1999 года. Кроме того, были произведены дополнительные платежи за счет выплат в 1999 году в покрытие задолженности Соединенных Штатов и Российской Федерации, которые в общей сложности составили 71 млн. долл. США. Однако объем обязательств, взятых в 2000 году, оказался выше, чем в прошлом, и составляет приблизительно 365 млн. долл. США. В течение года были произведены частичные платежи в связи с возмещением расходов на войска и имущество в размере 84 млн. долл. США. Кроме того, в конце октября будет сделан промежуточный платеж в размере 86 млн. долл. США по действующим миссиям. Дополнительные платежи планируются до конца текущего года. Однако эти платежи могут быть произведены только в случае своевременного поступления начисленных взносов за 2000 год. Фактически в этих целях придется, вероятно, использовать часть начисленных сумм,

полученных в счет оплаты задолженности. Для полного погашения обязательств по текущему году Организации потребуется еще получить 97 млн. долл. США, в таком случае ее долг на конец года составит в общей сложности 736 млн. долл. США.

17. Генеральный секретарь будет прилагать все усилия, чтобы избежать роста задолженности Организации перед государствами-членами, но он не может брать на себя какие-либо обязательства в этом отношении. Если усилия Генерального секретаря увенчаются успехом, уровень задолженности Организации мог бы стать самым низким за последние шесть лет. Наибольшую задолженность Организация имеет перед Индией (80 млн. долл. США). За ней следуют Соединенные Штаты, Соединенное Королевство, Нидерланды и Иордания.

18. Вышеописанная ситуация нуждается в некоторых пояснениях. В целом задолженность перед государствами-членами по возмещению расходов на войска и принадлежащее контингентам имущество остается высокой, и ее не удастся сократить. Организация стремится прежде всего к сдерживанию роста нынешней задолженности перед государствами-членами, предоставившими войска и имущество, путем полного погашения обязательств за текущий год. Она стремится также сократить нынешнюю задолженность, направляя на эти цели поступающие платежи в погашение давно существующей задолженности по начисленным взносам. Вместе с тем Организация должна поддерживать достаточный уровень денежной ликвидности.

19. Общая денежная ликвидность Организации зависит, следовательно, от трех факторов: размера начисленных взносов, имеющейся денежной наличности и задолженности перед государствами-членами. Учитывая неопределенность относительно суммы, которую Соединенные Штаты заплатят Организации до конца 2000 года, прогнозирование общего финансового положения (регулярный бюджет, операции по поддержанию мира и международные уголовные трибуналы) проводилось на основе трех рассмотренных выше сценариев.

20. При первом сценарии, когда предполагается полная выплата Соединенными Штатами своего взноса в регулярный бюджет, совокупное сальдо

наличности составит 1 млрд. 34 млн. долл. США, из которых 986 млн. долл. США будут приходиться на операции по поддержанию мира и международные трибуналы, а 48 млн. долл. США – на регулярный бюджет. Хотя эта совокупная сумма ниже суммы за прошлый год, но Организация могла бы в течение двух лет подряд успешно избегать перекрестного заимствования для поддержки регулярного бюджета. При втором сценарии, когда предполагается, что Соединенные Штаты не внесут 100 млн. долл. США, совокупное сальдо наличности составит 934 млн. долл. США; поскольку 986 млн. долл. США предназначаются для деятельности по поддержанию мира и трибуналов, по регулярному бюджету будет иметь место отрицательное сальдо в размере 52 млн. долл. США и Организация будет вынуждена заимствовать средства со счетов операций по поддержанию мира. При маловероятном третьем сценарии, предполагающем отсутствие каких-либо существенных платежей Соединенных Штатов, будет иметь место совокупное сальдо наличности в размере 766 млн. долл. США; поскольку 986 млн. долл. США предназначаются для операций по поддержанию мира и трибуналов, по регулярному бюджету возникнет дефицит в 220 млн. долл. США и совокупное сальдо наличности окажется на уровне 1998 года.

21. В заключение г-н Нива отмечает, что все вышесказанное свидетельствует об усилиях Организации в плане улучшения управления денежными фондами, предоставленными в ее распоряжение. Он добавляет, что значение Организации не определяется только денежными вопросами, а зависит также от того вклада, который она может внести в дело мира и развития.

22. Г-н Апата (Нигерия), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит о беспокойстве, которое выразили министры иностранных дел стран – членов Группы 77 на своем последнем ежегодном совещании, по поводу хронических финансовых трудностей Организации Объединенных Наций, которые вызваны главным образом невыполнением некоторыми государствами-членами своих обязательств в частности основным плательщиком. Он напоминает, что, в соответствии с Уставом, все государства-члены обязаны полностью, своевременно и без каких-либо условий выплачивать свои взносы, при том что исключение

может быть сделано для тех, кто испытывает реальные экономические трудности. Кроме того, Группа 77 требует положить конец практике задержки возмещения расходов государствам, предоставляющим войска и имущество для операций по поддержанию мира, так как это увеличивает финансовое бремя, которое испытывают развивающиеся страны. Группа 77 выражает пожелание, чтобы Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее официальный доклад о финансовом положении Организации.

23. **Г-н Левитт** (Франция), выступая от имени Европейского союза, стран Центральной и Восточной Европы, ассоциированных с Европейским союзом (Болгарии, Венгрии, Литвы, Польши, Румынии, Словакии, Словении и Чешской Республики), Кипра и Мальты, также ассоциированных стран, и от имени Лихтенштейна, страны – члена Европейской ассоциации свободной торговли и европейского экономического пространства, отмечает, что в настоящее время сумма задолженности перед Организацией Объединенных Наций составляет в общей сложности около 3 млрд. долл. США, то есть равна приблизительно ее расходам на функционирование за год. Такое положение может вынудить Организацию вновь прибегнуть к практике, осуждаемой Европейским союзом, то есть к заимствованию средств, предназначенных на операции по поддержанию мира, для финансирования регулярного бюджета, и задержке возмещения расходов государствам, предоставляющим войска. Необходимо, чтобы государства-члены выполняли свои уставные обязательства.

24. Финансовый кризис тяжело отражается на государствах, предоставляющих войска, на странах, своевременно выплачивающих начисленные им взносы, и на самой Организации; однако он выгоден государствам, которые позволяют себе задерживать выплаты, в частности Соединенным Штатам, задолженность которых превышает 65 процентов от совокупной суммы задолженности перед Организацией Объединенных Наций на конец 1999 года. Пятый комитет поэтому должен поставить вопрос о том, как можно осуществить задачи, определенные на Саммите тысячелетия, в частности по борьбе с бедностью и поддержанию мира, если процветающая страна и постоянный

член Совета Безопасности не выполняет свои обязательства, и как, обсуждая вопрос о шкале взносов, можно взывать к чувству ответственности государств-членов, когда основной плательщик подает такой пример. Представитель Франции напоминает, что еще в 1996 году Европейский союз предложил принять целый ряд мер, направленных, в частности, на поощрение государств-членов своевременно выплачивать свои взносы.

25. Выбирая поставщиков и назначая на высокие должности, Организация Объединенных Наций должна принимать во внимание, как соответствующие государства выполняют свои обязательства. В настоящее время 16 государств-членов подпадают под действие Статьи 19, а в начале года их было 52; многие другие государства-члены выплачивают тот минимум который требуется, чтобы не подпадать под эту статью. Такие методы в немалой степени влияют на финансовый кризис. Мы еще очень далеки от того, чтобы строго придерживаться Статьи 19, поскольку государства-члены до трех лет могут накапливать свои задолженности по взносам, не утрачивая при этом права голоса. Полностью одобряя исключение, предусмотренное для государств, испытывающих подлинные экономические трудности, Европейский союз предлагает пересмотреть способ применения Статьи 19.

26. **Г-н Колби** (Норвегия) отмечает, что увеличивается разрыв между ресурсами Организации и задачами, которые на нее возложены. Общая сумма задолженности по взносам в регулярный бюджет и в бюджет операций по поддержанию мира превышает годовой регулярный бюджет Организации. Учитывая важность задачи по поддержанию мира, приходится с беспокойством констатировать, что задолженность Организации Объединенных Наций перед государствами-членами, предоставляющими войска, все еще составляет 1 млрд. долл. США. Очень важно, чтобы государства-члены в полном объеме и своевременно выплачивали начисленные им взносы и погашали свою задолженность. В связи с этим Норвегия поддерживает принятие системы мер поощрения и воздействия, а также более ограничительную интерпретацию Статьи 19. Она выступает за пересмотр шкалы взносов как в регулярный бюджет, так и в бюджет операций по поддержанию мира.

27. Следует отказаться от политики нулевого номинального роста регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Бюджет Организации сокращается по сравнению с бюджетом 1994–1995 годов, в то время как реальный ВВП в мире вырос приблизительно на 20 процентов. Кроме того, Организация зависит от добровольных взносов некоторых стран, число которых остается ограниченным. Норвегия, в свою очередь, недавно объявила о том, что она опять увеличивает свой взнос в систему Организации Объединенных Наций на цели развития. Настало время добиться того, чтобы регулярный бюджет стал средством финансирования мероприятий, которые неразрывно связаны с мандатом Организации Объединенных Наций.

28. **Г-н Душ Сантуш** (Мозамбик) поддерживает заявление Нигерии и говорит, что Мозамбик придает очень большое значение вопросу финансового положения Организации Объединенных Наций не только потому, что он убежден в преимуществах многостороннего сотрудничества, но также потому, что он заинтересован в результатах деятельности Организации Объединенных Наций. Он напоминает, что руководители государств, собравшиеся на Саммит тысячелетия, подтвердили свое стремление предоставить Организации Объединенных Наций средства для выполнения ее мандата. С большим беспокойством следует констатировать, что задержка выплаты государствами-членами начисленных им взносов, в частности основным плательщиком, вынуждают Организацию Объединенных Наций заимствовать из средств, предназначенных на операции по поддержанию мира со всеми вытекающими отсюда последствиями для развивающихся государств, предоставляющих войска. Мозамбик напоминает, что все государства-члены обязаны выплачивать начисленные им взносы в соответствии со шкалой, утвержденной Генеральной Ассамблеей.

29. **Г-жа Арагон** (Филиппины), выступая от имени 10 государств – членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), поддерживает заявление Нигерии. АСЕАН считает, что трудное положение, в котором оказалась Организация, объясняется в основном невыполнением своих обязательств некоторыми государствами-членами, в частности основным

плательщиком. Будучи сторонницей пересмотра шкалы взносов, Ассоциация желает подчеркнуть, что шкала не имеет никакого отношения к кризису. Государства – члены АСЕАН, со своей стороны, выплачивают начисленные им взносы в полном объеме, несмотря на нынешние экономические трудности.

30. Есть опасность, что Организация будет вынуждена заимствовать деньги из бюджета операций по поддержанию мира, а такая практика ущемляет интересы государств, предоставляющих войска, и ложится дополнительным финансовым бременем на развивающиеся страны. Такое положение необходимо исправить в приоритетном порядке.

31. **Г-н Мохамад Камаль** (Малайзия) поддерживает заявление представительницы Филиппин, сделанное от имени АСЕАН, и согласен с Нигерией в том, что следует просить Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад о финансовом положении Организации. Понимая, что некоторые страны испытывают реальные трудности, делегация Малайзии настоятельно призывает государства, которым это по силам, выполнять свои обязательства, следуя примеру Малайзии, которая, несмотря на экономические проблемы, в полном объеме и своевременно выплатила начисленные ей взносы. Делегация убеждена, что, как и в 1999 году, только один плательщик мог бы внести крупную сумму в качестве выплаты части своей задолженности. Она считает, что шкала взносов – это механизм, позволяющий справедливо распределять расходы Организации между государствами-членами, и шкала эта не имеет ничего общего с финансовым кризисом, ответственность за который лежит на государствах-членах. Она отмечает, что ситуация обостряется, когда одно государство выдвигает условия для выплаты своей задолженности.

32. Заимствование из средств, предназначенных для операций по поддержанию мира, нанесет серьезный ущерб развивающимся странам, которые предоставляют войска, поэтому необходимо в срочном порядке найти выход из такой ситуации. В связи с этим Малайзия благодарит Организацию Объединенных Наций за четвертый платеж в счет возмещения вклада страны в операции Организации Объединенных Наций в Сомали и надеется, что в

скором времени будет выплачена и оставшаяся сумма. Делегация Малайзии с большим интересом ждет результатов работы Комитета по взносам относительно мер, способных стимулировать государства-члены выполнять все свои обязательства, и сообщает, что она бы поддержала введение системы мер поощрения и воздействия.

33. **Г-н Хейз** (Соединенные Штаты Америки) заявляет, что все замечания, прозвучавшие в различных выступлениях, преследуют одну и ту же цель – обеспечить Организации Объединенных Наций прочную финансовую базу, чтобы она могла успешно выполнять программу, утвержденную на Саммите тысячелетия. Осуществление этой задачи является общим делом, и следует пробуждать у государств-членов, хотя некоторые из них находятся в трудном положении, политическую волю к выполнению своих финансовых обязательств.

34. Соединенные Штаты Америки одобряют принцип осуществления финансовых расчетов без каких-либо условий, своевременно и в полном объеме, но действительность такова, что выплата Соединенными Штатами задолженности зависит от некоторых факторов. Тем не менее Соединенные Штаты намерены полностью погасить свою задолженность по установленным взносам в регулярный бюджет и в 2001 году увеличить на 70 процентов объем денежных средств, выделяемых на операции по поддержанию мира. Такому решению содействовало сближение позиций Соединенных Штатов и Организации Объединенных Наций. Делегация Соединенных Штатов желает объединить усилия с другими делегациями в поисках реалистичного и справедливого решения проблемы условий, от которых зависит погашение задолженности.

35. Соединенные Штаты, как и Норвегия, могли бы поддержать положение о пересмотре политики нулевого номинального роста в том случае, если Организация Объединенных Наций переориентирует свои приоритеты и задачи. Напротив, что касается шкалы взносов, делегация напоминает, что еще в 1946 году высказывались опасения, что сосредоточение ответственности за финансирование Организации в руках одного государства или небольшой группы государств может стать источником нестабильности, не говоря уже о том, что такая ситуация противоречит принципу равенства членов Организации. Если все

государства-члены объединят свои усилия с целью выработки более приемлемой методологии построения шкалы взносов, многие страны погасят свои задолженности и Организация, в свою очередь, сможет выполнить свои обязательства перед странами, предоставляющими войска. Оратор отмечает к тому же, что Соединенные Штаты являются основным плательщиком добровольных взносов и что они значительно увеличили такие выплаты, которые в 2000 году достигнут 3 млрд. долл. США.

36. **Г-н Хо** (Сингапур) выражает удивление по поводу парадоксального положения, в котором оказалась Организация Объединенных Наций: будучи в состоянии собрать на Саммите вместе 150 из 189 руководителей стран мира, контролирующих или управляющих глобальным экономическим механизмом, который исчисляется более чем 30 млрд. долл. США, она не может получить от них 1 млрд. 250 млн. долл. США, которые необходимы ей для регулярного финансирования. Но проблема эта не финансовая, а политическая: если понятно, что некоторые бедные страны не в состоянии выполнить свои обязательства, трудно объяснить, почему самая богатая страна международного сообщества не может выплатить свои установленные взносы и задолженность без каких-либо условий, своевременно и в полном объеме.

37. Одним из часто приводимых оправданий является то, что Организация Объединенных Наций – слишком бюрократизированное учреждение и его следовало бы упорядочить. Однако это оправдание не выдерживает критики: персонал Секретариата с 80-х годов сократился более чем на 15 000 человек и в настоящее время составляет 8600 человек. С 1987 по 1995 год реальный рост бюджета поддерживался на нулевом уровне, а с 1996 года – и номинальный рост, и это в то время, когда отмечалось значительное увеличение числа запланированных Организацией мероприятий. При сокращении персонала и при увеличении рабочей нагрузки продуктивность Организации в течение последних 10 лет возрастает. Отмечается, что в Организации Объединенных Наций расходы на персонал составляют порядка 55 процентов регулярного бюджета за двухгодичный период 1998–1999 годов по сравнению с такой организацией, как ОЭСР, где расходы на персонал составляют 75 процентов бюджетных средств.

Отсюда можно сделать четкий вывод, что никакой связи между реформой Организации и финансовым кризисом не существует. Сингапур полностью поддерживает реформы, начатые Генеральным секретарем, независимо от финансового здоровья Организации Объединенных Наций.

38. Парадоксальная ситуация сложилась в самой Организации: ряд стран, в том числе страна, на которую приходится самый большой взнос, непременно хотят, чтобы Организация придерживалась своего принципа нулевого номинального роста, и те же самые страны выражают желание, чтобы она еще более активно участвовала в решении международных кризисных ситуаций. Можно привести типичный пример из области миротворческих операций, которые составляют одну из основных функций Организации Объединенных Наций: руководители из различных стран мира, в частности входящие в Совет Безопасности, во время Саммита тысячелетия поддержали доклад Брахими, однако, чтобы претворить его положения в жизнь, необходимо укрепить ресурсы Департамента операций по поддержанию мира, являющегося центром всей миротворческой деятельности. Как можно этого добиться без отступления от принципа нулевого номинального роста? Из каких резервов, предназначенных на какой-либо вид деятельности, можно заимствовать необходимые денежные ресурсы? И это тоже вопросы политические, а не финансовые. В то время когда мировая экономика активна как никогда, когда самая богатая страна обладает мощнейшей в истории человечества экономикой, Организация Объединенных Наций вынуждена выживать в условиях то одного, то другого финансового кризиса. Невозможно найти этому объяснение.

39. **Г-жа Сунь Миньцин** (Китай), полностью поддерживая заявление, сделанное Нигерией от имени Группы 77 и Китая, приветствует страны, в полном объеме выполняющие свои финансовые обязательства перед Организацией, и особенно те государства, которые это делают несмотря на внутренние трудности, и протестует против различных отговорок, выдвигаемых некоторыми странами, особенно странами, имеющими наибольшие начисленные взносы, которые, ссылаясь на свое внутреннее законодательство, пытаются оправдать ситуацию, которая сделала их

нарушителями положений Устава Организации Объединенных Наций. Финансовое положение Организации не зависит непосредственно от шкалы взносов, даже если можно было бы предусмотреть возможность ее лучшей адаптации с учетом платежеспособности стран. Это не означает, что они могут не придерживаться принципа выплаты начисленных взносов полностью, своевременно и без каких-либо условий и увеличивать свою задолженность. Финансовое положение Организации Объединенных Наций отразилось на ее деятельности, вынуждая переносить или отменять вовсе некоторые из мероприятий, что, по мнению Китая, вызывает обеспокоенность: Организация может выполнять возложенные на нее обязательства только в том случае, если ее финансовое положение твердое, здоровое и стабильное.

40. **Г-н Ванко** (Индия), поддерживая заявление, сделанное Нигерией от имени Группы 77 и Китая, подчеркивает, что Пятый комитет рассматривает этот пункт повестки дня в то время, когда объем задолженности достиг порядка 2,1 млрд. долл. США и когда Организация имеет задолженность перед 19 странами, в том числе Индией, которая исчисляется в размере более 20 млн. долл. США каждой. Страны, предоставляющие войска, еще не получили возмещения расходов на операции более чем пятилетней давности.

41. Осуществление предложений Генерального секретаря о структурной перестройке Секретариата путем реализации новой стратегии управления людскими ресурсами, о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе Брахими, о руководящем плане и новой стратегии в области информационных технологий, которые заслуживают пристального внимания со стороны государств-членов, оказалось скорее всего под угрозой срыва, поскольку бюджет, по всей вероятности, застыл на одном уровне, хотя требуется все больше и больше ресурсов и объем задолженности почти достиг суммы регулярного бюджета на текущий двухгодичный период.

42. Во время недавнего обсуждения в Пятом комитете, когда рассматривались две шкалы взносов, ответственные сотрудники Отдела статистики признали, что Отдел не смог из-за отсутствия ресурсов полностью удовлетворить потребности государств-членов. Комитет, таким

образом, должен довольствоваться информацией, которую ему смогли предоставить. В таком же положении находятся и другие комитеты Организации, где развитые страны упорно стараются включить формулировку «в рамках истощенных ресурсов» в резолюции, касающиеся важных экономических и социальных мероприятий. Это прискорбный факт. Делегация Индии убеждена, что благодаря совместным действиям по реформированию Организации во всех аспектах, в том числе финансовом, государства-члены сумеют добиться того, что она окажется состоятельной перед требованиями нового века и нового тысячелетия. Любое принимаемое решение должно непременно подкрепляться обязательством всех государств-членов полностью, своевременно и без каких-либо условий выплачивать начисленные им взносы и задолженности. Индийская делегация приветствует в связи с этим заявление Соединенных Штатов, надеясь, что обещанные выплаты будут произведены согласно предусмотренному графику.

43. **Г-н Фудзии** (Япония), а также **г-н Фокс** (Австралия), который выступает также от имени Канады и Новой Зеландии, выражают сожаление, что информация по вопросу о финансовом положении Организации, которую сообщил Заместитель Генерального секретаря, не была представлена в форме заранее опубликованного доклада, что позволило бы делегациям изучить эту информацию.

44. **Г-жа Силот** (Куба), поддерживая заявление, сделанное Нигерией от имени Группы 77 и Китая, также присоединяется к замечаниям ораторов, которые высказали пожелание заранее ознакомиться с информацией по всем пунктам повестки дня, не делая в этом отношении никаких различий.

45. Куба с беспокойством констатирует рост объема задолженности по начисленным взносам в регулярный бюджет, задолженности перед странами, предоставляющими войска, а также не уплаченных взносов в бюджет трибуналов. Ни один из трех объявленных сценариев в отношении финансового положения не вызывает оптимизма, и даже самый благоприятный требует осмотрительности.

46. Как и многие другие страны, Куба видит главную причину финансового кризиса в том, что

государство-член, на которое приходится наибольший взнос, не выплачивает свою задолженность. Другие факторы также влияют на сложившуюся ситуацию: принцип нулевого номинального роста осложняет выполнение Организацией запланированных мероприятий. Как бы ни развивалась реформа, нет гарантии, что от этого улучшится финансовое положение. Даже если будет пересмотрена шкала взносов, ничто не гарантирует оздоровления финансового положения или улучшения ситуации с денежной наличностью. Наконец, парадоксально звучит требование увеличить ресурсы, направляемые в Департамент операций по поддержанию мира, и вместе с тем оставить в силе принцип нулевого номинального роста. Вопросов, следовательно, гораздо больше, чем решений, что, по-видимому, свидетельствует об отсутствии у некоторых государств-членов чувства ответственности перед Организацией Объединенных Наций. Куба надеется, что Пятый комитет и Генеральная Ассамблея рассмотрят данный вопрос, как он того заслуживает, и можно будет с большим оптимизмом смотреть в будущее.

47. **Г-жа Моглия** (Аргентина), поддерживая заявление, сделанное Нигерией, отмечает, что на 30 сентября Аргентина внесла 2 606 000 долл. США и что объем ее задолженности меньше той, которая фигурирует на диаграммах, сопровождавших сообщение г-на Коннора.

48. **Г-н Бухедду** (Алжир), поддерживая заявление, сделанное Нигерией от имени Группы 77 и Китая, говорит, что его особенно беспокоят три аспекта сообщенных Заместителем Генерального секретаря сведений: возможность отрицательного сальдо по регулярному бюджету и возврат к перекрестному заимствованию до конца года, сохраняющаяся задолженность перед предоставляющими войска странами и невыплата средств на операции по поддержанию мира. Хотя мы с удовлетворением отмечаем, что 131 страна в полном объеме выполнила свои финансовые обязательства перед Организацией Объединенных Наций, тем не менее существует риск оказаться в той же кризисной ситуации, что и в 1995 году (когда государство-член, имеющий самые большие начисленные взносы, выплатил лишь 48 процентов от суммы своей задолженности). Алжир поддерживает принцип направлять в приоритетном порядке средства, получаемые в порядке погашения

задолженности по взносам, на возмещение расходов странам, предоставляющим войска. Г-н Бухедду разделяет просьбу Кубы о том, чтобы доклады о финансовом положении распространялись заблаговременно, что давало бы возможность для их изучения.

49. **Г-жа Аркини** (Италия) высказывает удивление по поводу цифр, упомянутых в сообщении Заместителя Генерального секретаря по вопросам управления, так как ее страна своевременно выплатила свои взносы, и речь может идти лишь об оставшихся невыплаченными 3000 долл.

50. **Г-н Коннор** (Заместитель Генерального секретаря по вопросам управления) уточняет, что после заявления, с которым он ежегодно выступает в Пятом комитете о финансовом положении Организации Объединенных Наций и в котором он приводит самые последние цифры, через несколько недель непременно публикуется его официальный доклад, в который он всегда готов внести изменения после его рассмотрения государствами-членами. Отвечая на вопросы, поставленные делегациями Аргентины и Италии, он отмечает, что несоответствие их цифр и цифр, имеющих у Организации Объединенных Наций, происходит, по-видимому, оттого, что его сообщение было подготовлено на базе данных по состоянию на 30 сентября 2000 года, тогда как представительства могут располагать иной информацией. Г-н Коннор готов рассмотреть цифровые данные вместе с делегациями. Отвечая на вопрос делегации Малайзии, г-н Коннор говорит, что уже в течение пяти лет он отмечает лишь незначительные изменения совокупной суммы задолженности государствам-членам и, во всяком случае, речь идет о «неизменной» сумме в 800–900 млн. долл. США.

Пункт 116 повестки дня: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций *(продолжение)*

Реформа системы закупок (A/55/127, A/54/458, A/54/866 и A/55/458)

Практика предоставления внешних подрядов (A/55/301, A/55/479)

51. **Г-н Лозинский** (Российская Федерация) приветствует ощутимые результаты, достигнутые в

реформировании системы закупок, и присоединяется к Консультативному комитету, выразившему удовлетворение по поводу прогресса, отмеченного в области транспарентности, рационализации и расширения географической базы системы закупок. Российская делегация, как и Консультативный комитет (A/55/458, пункт 2), рекомендует Генеральному секретарю включать информацию о таких инициативах в свои последующие доклады, а также указывать области, в которых возможны дополнительные улучшения. Она рассчитывает, что Секретариат предоставит дополнительную информацию по этому вопросу во время неофициальных консультаций по данному пункту повестки дня.

52. Она вместе с тем выражает удивление, что сведения, фигурирующие в докладе Генерального секретаря по поводу мер, принятых в целях совершенствования закупочной деятельности на местах (A/54/866), очень сжаты, в то время как Комитет ревизоров и Управление служб внутреннего надзора неоднократно сигнализировали о реальных проблемах, связанных с деятельностью в этой области, и надеется, что в будущем эти проблемы станут предметом более углубленного анализа в докладах Генерального секретаря, который должен также представить конкретный план исправления недостатков.

53. **Г-н Демир** (Турция) напоминает, что его делегация придает большое значение реформе системы закупок. Она поддерживает замечания Консультативного комитета (A/55/458) и в значительной степени одобряет инициативы Секретариата, изложенные Генеральным секретарем в его докладе о реформе системы закупок (A/55/127). Однако ей не очень понятно, как может Генеральный секретарь утверждать в пункте 10, что оглашение информации о ценах для принятия предложений, когда цена не является единственным определяющим фактором, ведет к ненужным задержкам в процессе покупок. Делегация Турции, напротив, считает, что оглашение цен на этой стадии необходимо в целях обеспечения транспарентности. Тот факт, что другие фонды и программы не делают этого, не означает, что надо им следовать.

54. Делегация Турции с удовлетворением отмечает, что Отдел закупок добился значительного прогресса, как это подчеркнул накануне помощник

Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию. Настало время, чтобы Отдел показал пример транспарентности другим фондам и программам. Делегация обратится с просьбой о предоставлении ей бóльших подробностей по данному вопросу во время неофициальных консультаций.

55. **Г-н Дьюген** (Соединенные Штаты Америки) приветствует совершенствование практики закупочной деятельности. Он признает, что Секретариат принял меры, чтобы дать развивающимся странам и странам с переходной экономикой больше возможностей завоевывать рынки. Что касается пересмотра финансовых положений и правил финансового управления, его делегация, в принципе, поддерживает любые меры, направленные на повышение эффективности и действенности закупочных механизмов Организации Объединенных Наций. Она высказывает пожелание, чтобы Генеральный секретарь давал больше конкретных предложений Пятому комитету, на основании которых Комитет мог бы вносить соответствующие рекомендации на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

56. Учитывая важность оценки для нормального функционирования системы закупок, делегация Соединенных Штатов хотела бы просить Секретариат создать и ввести в действие механизм, позволяющий определять эффективность и действенность такой системы. Наконец, будучи убежденной, что из этого можно извлечь полезные уроки, делегация хотела бы, чтобы Пятый комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря вернуться к этому вопросу и представить подробный и конкретный доклад о проблемах в связи с закупочной деятельностью, с которыми приходится сталкиваться при проведении операций по поддержанию мира.

57. **Г-н Эррера** (Мексика) говорит, что семинар, организованный в апреле 2000 года в Мехико Управлением межучрежденческих закупочных служб, в котором участвовали представители частных предприятий и представители закупочных служб учреждений Организации Объединенных Наций, имел большой успех. Он обеспечил доступ к картотеке поставщиков Организации Объединенных Наций более широкого круга мексиканских предприятий. Семинар такого типа позволяет обеспечить большую транспарентность закупочной

деятельности и расширить географический охват поставщиков. Кроме того, вводная страница Отдела в Интернете содействует контактам с поставщиками и распространению предложений об участии в торгах.

58. Что касается доклада Генерального секретаря о реформе системы закупок (A/55/127), мексиканская делегация приветствует уже достигнутый значительный прогресс в этой области и отмечает, что необходимо рассмотреть вопрос о разработке системы оценки эффективности закупочной деятельности. Делегация распространяет выводы и рекомендации, сформулированные Консультативным комитетом в его докладе (A/55/458), в частности по вопросу о профессиональной подготовке, которую могли бы проводить сотрудники Отдела закупок, с тем чтобы на местах также могли воспользоваться результатами совершенствования методов работы Отдела и решить некоторые проблемы, отмеченные Генеральным секретарем в его докладе (A/54/866).

59. В отношении практики предоставления внешних подрядов делегация Мексики хотела бы, как и Консультативный комитет в своем докладе (A/55/479), получить дополнительные разъяснения, касающиеся сферы применения критериев, предложенных Генеральным секретарем в документе A/55/301.

60. **Г-н Ваико** (Индия) приветствует усилия по созданию, в частности, web-сайта для повышения транспарентности закупочных операций.

61. **Г-н Нива** (помощник Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию), отвечая на замечания делегации Российской Федерации относительно будущих докладов Генерального секретаря, объясняет, что, стремясь охватить все вопросы, поднятые Пятым комитетом, Секретариат подготовил доклад, в котором главный упор делался на текущем положении, а не на мерах, намеченных на будущее. В последующих докладах будут рассматриваться меры, которые Секретариат намерен принять для повышения эффективности закупочных функций. Эти меры будут включены во второй этап реформы, к которому мы уже приближаемся, поскольку на сегодняшний день бóльшая часть реформы уже осуществлена.

62. Г-н Нива говорит, что он передаст в Департамент операций по поддержанию мира

замечания, представленные делегацией Российской Федерации по поводу доклада A/54/866. Он напоминает, что этот доклад был подготовлен по просьбе Генеральной Ассамблеи вследствие проблем, отмеченных, в частности, в одной из миссий. Он убежден, что в этом отношении очень важна профессиональная подготовка в Центральных учреждениях и на местах, а также полезно иметь серьезную документацию по этому вопросу. В тесном сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира он будет заниматься вопросами профессиональной подготовки.

63. Отвечая делегации Турции, г-н Нива говорит, что Секретариат глубоко привержен задаче обеспечения транспарентности, свидетельством чего является распространение в Интернете информации о всех прошедших торгах. Вопрос об оглашении цены связан с реформой правил финансового управления закупками. Эта реформа должна пойти гораздо дальше простого обновления и предполагает, в частности, включение в правила принципа соотношения качество/цена. Иными словами, цена больше не будет основным элементом. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Программа развития Организации Объединенных Наций и Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов уже пошли по этому пути. Секретариат надеется, что государства-члены укажут ему, каким путем идти.

64. Что касается оценки услуг, г-н Нива объясняет, что был сделан вывод о больших трудностях в определении показателей, которые послужили бы объективной мерой оценки эффективности работы Отдела закупок. По его мнению, система отслеживания заявок на поставки, а также на товары или услуги в Интернете является лучшим средством оценки, однако должно пройти время, чтобы совершенно новая система проявила себя. Чрезвычайно важный вопрос профессиональной подготовки был поднят представителем Мексики. Отвечая на него, г-н Нива говорит, что в этой области Отдел закупок должен тесно сотрудничать с Департаментом операций по поддержанию мира. Он напоминает, что в связи с большой рабочей нагрузкой на Отдел ресурсы, которые он может направить на профессиональную подготовку, к сожалению, относительно незначительны.

65. Отвечая, наконец, на вопрос, поставленный в последнюю очередь представителем Филиппин, г-н Нива говорит, что контракты, заключенные с поставщиками, предусматривают срок платежа в течение 30 дней, но может случиться, что Организация Объединенных Наций производит оплату поставщикам через 60 дней.

66. **Председатель** говорит, что, поскольку других замечаний нет, Комитет завершил свои общие прения по пункту 116 повестки дня и продолжит рассмотрение вопроса в рамках неофициальных консультаций.

67. Такое решение принимается.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.